

SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera

Año xxxv — Temuco (Chile), 10 de Mayo de 1948 — N.º 414

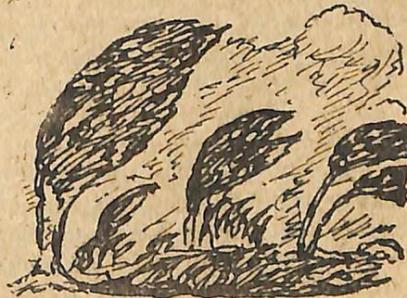
Tres símbolos del Espíritu Santo



«He aquí, los cielos le fueron abiertos y vió al Espíritu de Dios que descendía como PALOMA y venía sobre El». (Mateo 3:16).



«Y se les aparecieron lenguas repartidas, como de FUEGO... y fueron todos llenos del Espíritu». (Hechos 2:3)



Así ha dicho el Señor Jehová: Espíritu, ven y SOPLA sobre estos muertos y vivirán» (Ezequiel 37:9).

MAYO: Mes de Pentecostés



EDITORIAL



CREEMOS en el trino Dios: Dios el Padre, Dios el Hijo y Dios el Espíritu Santo. Somos trinitarios a base del testimonio de las Sagradas Escrituras. El credo de Atanasio, el gran defensor de la deidad de Cristo, lo resume de la siguiente manera: «Adoramos a un Dios en trinidad y trinidad en unidad, sin confundir las personas ni dividir la sustancia».

Es relativamente fácil creer en el Ser Supremo y tal creencia es universal. Pero la mente humana ha rechazado, en muchas ocasiones, la idea de la trinidad por parecer cosa arbitraria e incompatible con la esencial unidad de la divinidad. La doctrina de la trinidad se acepta, lo mismo que otras tantas enseñanzas bíblicas *por la fe* y no porque la inteligencia humana sea capaz de comprender este misterio. Bien se ha dicho: «No podemos determinar (por nuestra capacidad intelectual) en qué sentido estas tres personas son separadas, ni en qué sentido están unidas».

Con el fin de dejar establecida, de modo convincente y adecuada, la personalidad del Espíritu Santo y a la vez indicarnos sus características, la Palabra de Dios nos lo revela bajo una serie de símbolos físicos que son los siguientes: la paloma, el fuego, viento, aceite, agua y vino. Nos ocuparemos de los tres primeros en esta breve meditación.

LA PALOMA. Tras el bautismo de Jesucristo por Juan Bautista, «descendió el Espíritu Santo sobre El en forma corporal como paloma». La sabiduría divina ha elegido la paloma como para indicarnos algunas de las cualidades del Espíritu. La paloma hace pensar en mansedumbre, humildad, paz y pureza: Cierta caballero notó que su paloma daba vueltas en derredor de la jaula pero que no entraba. Averiguó la causa y encontró una víbora dentro de la jaula. A semejanza de esta paloma, el Espíritu Santo se niega a cohabitar con lo inmundo y pecaminoso. Dijo Cristo, refiriéndose al Espíritu: «el cual el mundo no puede recibir.....ni le conoce».

Efesios 4:30 nos indica la extrema sensibilidad e integridad del Espíritu, diciéndonos: «Y no contristéis al Espíritu Santo de

Dios». Esto nos hace ver con qué medida de vigilancia debemos andar para no perder la presencia del Espíritu. El dueño de una paloma acostumbraba darle de comer los granos de trigo desde su mano. Cierta día pensó jugar con ella. Abrió la mano como de costumbre la paloma se acercó confiada-

mente. Pero en el instante de caer la paloma sobre la mano la cerró; chasqueada, la paloma se voló. De nuevo

le silvó, ofreciéndole el trigo a mano abierta. Con elegante y confiado vuelo acudió la paloma para encontrar la mano cerrada otra vez. La tercera vez quiso tentarla, pero, profundamente decepcionada, la paloma ya no respondió. El cristiano debe ser veraz, debe tener una sola línea de conducta, una lealtad inamovible para con su Señor. para poder contar en todo momento con la presencia del Espíritu. El gran ejemplo bíblico sobre el alejamiento del Espíritu lo tenemos en Ezequiel capítulos 8 a 11, donde El abandona, lenta pero seguramente, al pueblo de Israel, idólatra e impenitente. Es un cuadro sumamente triste.

EL FUEGO. Son varias las Sagradas Escrituras que identifican el fuego con el Espíritu Santo. Entre ellas la más conocida es Hechos 2:3: «Y se les aparecieron lenguas repartidas, como de fuego, que se asentó sobre cada uno de ellos. Y fueron todos llenos del Espíritu Santo». El fuego purifica y es además fuente de poder. El fuego separa el mineral de la escoria; lo purifica y lo deja listo para la industria. Precisa semejante experiencia en nuestras vidas; el fuego del Espíritu para consumir lo detestable, lo vil y lo inútil. Es necesaria tal experiencia en vía de preparación para el servicio del Señor. El profeta Isaias pudo decir «Heme aquí, envíame a mí» después de haber sentido el carbón encendido sobre sus labios.

El Espíritu Santo *ilumina* nuestros corazones y nos hace entender la verdad. Una de las mejores maneras de estudiar la Biblia es sobre las rodillas en espera de esta iluminación sobrenatural. Tras el bautismo del Espíritu Santo le parecía a un hermano que las palabras de las Escrituras saltaban de la página. El Espíritu hace viva la letra y nos

Más riquezas de la resurrección

EN un mensaje anterior nos hemos ocupado de algunas riquezas que tenemos en la resurrección. Hemos visto que la resurrección de Cristo es tal que cada creyente puede decir que por ella (1) tiene un Salvador (2) es certificada su justificación, y (3) goza de la garantía de su propia resurrección. Pero la mina que nos ofrece este tema es inagotable y volvemos hoy a considerar que:

4.—*La resurrección determina mi vocación.* Esto me da un norte, un objetivo en la vida. Por su resurrección Cristo Jesús está muy por encima de los fundadores de otras religiones del mundo. ¡Porque Cristo *vive!* La tumba de Mahoma resplandece con brillantes, es que los huesos de Mahoma están allí. Francia honra la tumba de Napoleón; los huesos de Napoleón están allí. He estado en Mount

abre los misterios de la bendita verdad de Dios.

El Espíritu Santo es *poder*, por el cual se hace lo que no puede efectuarse por medios humanos. Nos toca a nosotros arrepentirnos y creer; hacer entrega total de nuestro ser y pedir que El se encargue de nuestro destino; tener concepto inteligente de nuestras riquezas en Cristo y pedir que seamos llenos de toda su plenitud. Que seamos conductos limpios por los cuales fluya su poder en beneficio de otros.

VIENTO. Este símbolo sugiere la universalidad de la persona y actuación del Espíritu. Así como en todas partes la atmósfera baña nuestro planeta y provee condiciones apropiadas para la vida, de igual manera el Omnipotente Espíritu obra impartiendo vida dondequiera que le plazca, sin distinción de clima o raza. (Juan 3:8).

El Espíritu Santo, en toda su plenitud, debe morar en cada creyente. Abramos nuestros corazones hacia El, a fin de que nos sobrevenga en grato bautismo sobrenatural para la gloria de Dios.

«Venga del cielo, bendito fuego,
Venga, poder celestial,
Venga del cielo, bendito fuego,
Ven, llama pentecostal».

Vernon, al lado del sepulcro del primer presidente de los Estados Unidos, venerado por sus compatriotas. Los huesos de Washington están allí. Con cuanta unción llegan los argentinos ante el mausoleo que guarda los restos del Libertador de América! y bien hacen. Pero el creyente cristiano no adora a tumba ni altar ninguno. Adoramos a un Cristo *vivo*. Ningún creyente puede adorar a una tumba, porque el ángel dijo ante la tumba de Cristo en la mañana de la resurrección: «No está aquí, mas ha resucitado».

Amigo creyente, ¿Para qué vives tú? ¿Cual es la meta de tu vida? Fué el Cristo resucitado quien dijo: «Id por todo el mundo; predicad el evangelio a toda criatura. El que creyere y fuere bautizado, será salvo; mas el que no creyere, será condenado». (Marcos 16:15-16). Mi amigo, ¿eres creyente? ¿Un verdadero creyente? El Señor resucitado pronunció estas palabras para ti. Las pronunció para mí y para *todo creyente verdadero*.

¿Puedo decirles cual ha sido mi respuesta? Tengo una vida que invertir; solamente una. Quiero invertirla al más alto interés posible. Quiero sacar de ella la mayor ganancia posible. Quiero aprovecharlo todo. Quiero vivir como un jugador que se juega entero. Por eso he puesto mi vida a la disposición del Hijo de Dios. El es mi Salvador y mi Señor.

Alguien dice: «Eso es arriesgado. La vida parece una lotería». ¿Es la vida una lotería? Entonces yo lo arriesgaré todo sobre el todopoderoso Cristo, quien dijo al apóstol Juan en la isla de Patmos: «No temas: yo soy el primero y el último; y el que vivo y he sido muerto; y he aquí que vivo por siglos de siglos. Amén. Y tengo las llaves del infierno y de la muerte». Apocalipsis 1:17-18.

5.—*La resurrección asegura el día de juicio.* San Pablo, en el libro de los Hechos, declara: «Dios ahora manda a todos los hombres en todos los lugares que se arrepientan: Por cuanto ha establecido un día en el cual ha de juzgar al mundo con justicia, por aquel varón al cual determinó; dando fe a todos con haberle levantado de los muertos». ¡Qué

día será ése! Ese día Dios «traerá toda obra a juicio, el cual se hará sobre toda cosa oculta, buena o mala». Eclesiastés 12:14. De acuerdo con el versículo de los Hechos recién leído, Dios ha hecho una clara advertencia a los hombres, a fin de que se preparen para ese día venidero. Como prueba segura de que ese día vendrá, Dios levantó a Jesús de los muertos. Amigos cuando Dios habla así, deberíamos escudriñar nuestros corazones y vidas.

Entre mis papeles tengo una fotografía recortada de un diario de hace tiempo. Es una vista de una laguna de la ciudad de Springfield, Estados Unidos. La laguna fué desaguada por los trabajadores y la fotografía muestra un automóvil hallado en las aguas. Dentro del coche habían varios esqueletos. Esta es la historia: Unos quince años antes un tal señor David Lee y señora, con tres hijos desaparecieron misteriosamente de la ciudad de Springfield. Se hizo una búsqueda nacional, pero no se hallaron rastros de la familia. No fué sino cuando los obreros desaguaron la laguna que se descubrió la verdad. Evidentemente el automóvil había salido de la carretera en la noche sin que hubiera testigos para presenciar la tragedia, en la que murieron cinco personas comoratas en una trampa. Créame amigo, llegará el día cuando las aguas de todos los tiempos serán quitadas, revelando los secretos que ellas guardan. ¡Qué día será ése! Esa acción oscura que has cometido y que creíste escondida a todo ojo, un día será dada a conocer a todo el universo reunido.

Almorzando hace poco con un creyente, quien dedica gran parte de su tiempo a orar por un avivamiento espiritual, escuché de sus labios esta confesión: Me dijo que debido a un malentendido le fué cerrada la puerta de un hogar creyente hace más de quince años. Existía enemistad en su corazón contra esta familia durante todos los años de una década y media. ¡Qué condición de vida es esa! Por lo menos dos cosas resaltan en mi mente: Una es que esta condición es una barrera desastrosa que impide que Dios conteste los ruegos de este hombre por un avivamiento. La segunda es que, si corazones orgullosos y entenebrecidos no arreglan este asunto durante esta vida, inevitablemente comparecerán un día al juicio ante Dios mismo.

La Biblia declara que cada creyente está construyendo sobre la base que tiene en

Cristo Jesús. Y dice: «Y si alguno edificare sobre este fundamento oro, plata, piedras preciosas, madera, heno, hojarasca; la obra de cada uno será manifestada: porque el día declarará; porque por el fuego será manifestada; y la obra de cada uno cual sea, el fuego hará la prueba. Si permaneciere la obra de alguno que sobreedificó, recibirá recompensa. Si la obra de alguno fuere quemada, será perdida: él empero será salvo, mas así como por fuego». I Co. 3:12-15. Me pregunto ¿cuántos creyentes verán el trabajo de su vida consumirse en humo al ser probado por el fuego de Dios? Mejor que te examines ahora y que te dediques a un trabajo que resista esa prueba de fuego.

Una palabra final a Uds. que no han entregado sus almas al Salvador viviente. No están salvos, todavía están perdidos, todavía cara a cara con una eternidad perdida. Mejor es que estudien la última parte del capítulo 20 del Apocalipsis, puesto que su día de juicio está descrito allí. Sí, el día de tu juicio, pues tú estarás allí, y será juzgado de acuerdo con las palabras allí escritas si rehusas ahora dejar tus pecados y recibir al Salvador. El apóstol Juan dice: «Y vi un gran trono blanco y al que estaba sentado sobre él, delante del cual huyó la tierra y el cielo; y no fué hallado el lugar de ellos. Y vi los muertos, grandes y pequeños, que estaban delante de Dios; y los libros fueron abiertos: y otro libro fué abierto, el cual es de la vida: y fueron juzgados los muertos por las cosas que estaban escritas en los libros, según sus obras. Y el infierno y la muerte fueron lanzados en el lago de fuego. Esta es la muerte segunda. Y el que no fué hallado escrito en el libro de la vida, fué lanzado en el lago de fuego». Apocalipsis 20:11-15.

Considerando lo expuesto, hago, tanto al creyente como al amigo no convertido, la siguiente exhortación: mira ahora al Señor Jesucristo para satisfacer las necesidades más hondas de tu vida. El es nuestro Señor, nuestro amante y viviente Salvador y será un día el Juez de todo el universo.

NORMAN LEWIS, B. Aires.

EL cristiano sería inútil si no estuviera en el mundo; pero si da cabida al mundo en él, se pierde, así como el barco, es inútil si no está en el mar: pero si el mar entra en él, se hunde.

Para el Ministro de Cristo

LA BIBLIA es, desde el punto de vista literario, un libro enteramente distinto de cualquier otro. La llamamos la Palabra de Dios. En ella hay desafíos y demandas, esperanza y seguridad, promesa y consuelo, vida y muerte. Debiera haber algo en la manera de leerla que hiciera que la gente se incorporara en sus asientos para escuchar con toda atención; en cambio, frecuentemente es el momento que aprovechan para arrellenarse y pensar en alguna otra cosa. La falta de atención mientras se leen las Escrituras, es asombrosa en el común de las congregaciones. Y la culpa no es de los oyentes ni de la Biblia; es enteramente nuestra.

Para muchos la palabra de Dios nunca ha llegado a ser algo viviente porque la hemos leído siempre como algo muerto. Indiscutiblemente todo ministro debiera dedicar atención al cultivo de la voz y la expresión, hasta aprender a leer las palabras de Dios en forma tal que sean escuchadas realmente como un mensaje del Altísimo. Leer a tropezones, mascullando las palabras de vida, leyéndolas como si estuvieran en un idioma extranjero, es imperdonable. Es cierto que no basta la mera elocución. Se cuenta una significativa anécdota de un actor y un viejo ministro que leyeron ambos el salmo veintitrés, y el actor dijo, después que la lectura del ministro provocó silencio y lágrimas en lugar de aplausos: «Mis amigos, la diferencia está en que yo conozco el salmo, pero es-

Avivamiento

YO puedo dar una prescripción que producirá un avivamiento en cualquier iglesia o comunidad.

Primero, que algunos cristianos (no tienen que ser muchos) arreglen completamente sus vidas delante de Dios. Esto es esencialmente lo primero. Si esto no es hecho, el resto de lo que voy a decir será inútil.

Segundo, que estos se unan en un grupo de oración para orar por un avivamiento hasta que Dios abra los cielos y descienda.

Tercero, que se pongan a la disposición de Dios para que El los use de la mejor manera para ganar a otros para Cristo ¡Eso es todo!

He dado esta prescripción alrededor del mundo. Muchas iglesias la han tomado y en ninguna ocasión ha fallado. ¡No puede fallar!

R. A. TORREY.

te hombre de Dios conoce al Pastor». Pero indudablemente el viejo ministro ha de haber leído el salmo mostrando su conocimiento de Dios en su manera y también en sus palabras. Es un mensaje personal — la palabra del mismo Dios para los corazones hambrientos. Y lo trágico es que muchas veces no llega a esos corazones debido a que leemos las preciosas palabras en una forma tan indigna de ellas.

Por Peter H. Pleune en «El Predicador Evangélico».

Semana de Oración

desde el 9 hasta el 16 de Mayo, domingo de Pentecostés,
en las iglesias de la Alianza en Chile.

Oremos en espera de un gran movimiento del Espíritu Santo en nuestro rededor

VUESTRA SOLICITUD

«Echando toda vuestra solicitud en El, porque El tiene cuidado de vosotros».

I Pedro 5:7.

POR muchos años he tenido a la vista un texto de pared que vez tras vez me ha sido motivo de consolación, inspiración y aliento: «El está preocupado por Ud». Expresa el sentimiento del texto, «Echando toda vuestra solicitud en él, porque él tiene cuidado de vosotros».

Por regla general, cuando una persona está preocupada de otra persona, algo va a suceder, algo se pondrá en movimiento que exprese aquella preocupación. Pero cuando sabemos quien es el que está preocupado... Dios nuestro Padre, sabemos también que han entrado en operación a favor nuestro su sabiduría y su poder infinitos.

Tanto nuestro Señor como sus apóstoles nos han advertido del peligro de una solicitud excesiva por los problemas de la vida. (Mateo 6:25-34; Filipenses 4:6-7). Ellos reconocen que un cierto grado de solicitud es legítima y necesaria, pero nos amonestan que esa solicitud no debiera llegar a ser una congoja y ansiedad gravosa. ¿Por qué no? Porque esta solicitud pueda constituirse en pecado, y puede ser signo de incredulidad, desconfianza y temor; porque pueda resultar en actos pecaminosos, en hacer lo contrario a la voluntad de Dios. Permitidme decir cuatro cosas acerca de vuestra solicitud.

¿Que cosa es?

LA solicitud, o la preocupación es aquello que divide la mente, que distrae, atormenta, corta, hiere y traspasa al corazón, que oprime y pesa encima del alma. De manera que nos incapacita para el cumplimiento del deber, y nos impide la comunión con Dios y nuestro servicio para El. Puede ser una solicitud que tenga su origen en asuntos de familia, o de negocio, o en otra circunstancia cualesquiera. Nos cansa, nos agobia, nos envejece prematuramente, ¿no es verdad?

¿Que hacer?

«ECHAR toda vuestra solicitud en El». ¿Que mejor noticia esperarías que esa, que El está dispuesto a asumir «vuestra solicitud» y levantar enteramente el peso de ella? Entonces, acudid a aquel que es poderoso para llevar toda vuestra carga. «Echa sobre Jehová tu carga, y El te sustentará» Salmo 55:22. Librate de ella de una vez; no la abras; no la guardes; no medites en ella; no consideres el tamaño de ella; no te fijes ni en su peso ni su clase. No empieces a compadecerte de ti mismo hasta que estés abrumado con la enormidad de su carga. Tampoco debes pensar que lo único que puedes hacer es soportarla estóicamente. La Palabra de Dios dice que debieras «ECHAR TODA vuestra solicitud en El». No dice echarla sobre los amigos y los vecinos (a ellos les basta y sobra las propias) sino «sobre El». Hazlo al barter, como negocio al por mayor, no dejando nada— echa TODO.

¿Cómo hacerlo?

COMO primera cosa, cuéntale todo lo que te pasa, y entonces confía en El. «Tú le guardarás en completa paz, cuyo pensamiento en ti persevera; porque en ti se ha confiado». Isaías 26:3. Si estás acongojado, no estás confiando; y si estás confiando, no estás acongojado. **EL ESTA PREOCUPADO ACERCA DE TI.** ¿Tienes alguna razón para desconfiar de El? El cumple lo que dice, y dice lo que piensa cumplir. Entonces, confía tú en su sabiduría: es infinita y no puede andar errada. Sus consejos, sus promesas, sus planes, sus propósitos, están todos a favor tuyo. «Si Dios por nosotros, ¿quien contra nosotros?». Romanos 8:31. Además, confía en su poder. Es un poder suficiente para cualquier ocasión, para cualquier emergencia, para cualquier necesidad. El hará una de dos cosas, o desviará el golpe que temes, o te ayudará a soportarlo. ¿Qué más quieres?

¿Por qué has de confiar?

«PORQUE El tiene cuidado de vosotros». ¿No es esa razón suficiente? «El pro

LA IGLESIA ROMANA Y SU INTROMISION EN LA ENSEÑANZA FISCAL

En los primeros días del mes de Septiembre del año 1947, se presentó y fué aprobado por la Cámara de Senadores, un «Proyecto de Ley», elaborado por el senador del partido conservador, por Valparaíso, señor Manuel Muñoz Cornejo, en el que incluye «una hora de clase semanal, en los cursos regulares de Educación primaria y Secundaria, dependiente de los Ministerios de Educación, Defensa Nacional, Justicia, Salubridad y Agricultura, de enseñanza de Religión y Moral.»

Este proyecto, en sus artículos 3.º, 6.º y 8.º, deja claramente establecido su alcance, que incluye tres finalidades:

1.º—Que la Enseñanza Fiscal, en sus distintos Ministerios, tiene que admitir, obligadamente, la enseñanza religiosa, impartida exclusivamente por la iglesia romana, en que actuarán como profesores los sacerdotes, vicarios apostólicos, obispos, gobernadores eclesiásticos y canónigos; y si algún seglar solicita alguna clase de Religión a que se refiere esta Ley, deberá acompañar un certificado de idoneidad, otorgado expresamente por el ordinario Eclesiástico a que pertenece el solicitante.»

yectó tu salvación desde la eternidad, te escogió, te amó, te redimió, te buscó, te cambió, habita en ti, obra a favor de ti, te perfeccionará, y te traerá salvo y seguro a sí mismo al fin. Tiene el ojo sobre ti, y el oído abierto para ti. Su corazón siente, y su mano se extiende a favor tuyo. Sus brazos están debajo, sus ángeles están alrededor, sus tesoros están reservados para ti en los cielos. ¿Qué más puedes pedir?

«Tened buen ánimo». «Levantad vuestras cabezas». Empieza a hacer resonar sus alabanzas, y continúa en ello. Seguramente vendrán el alivio, el reposo, la liberación y el gozo. A ti te corresponde «echar» y a El le corresponde «preocuparse». A ti te corresponde «confiar» y a El le corresponde «guardar». La parte tuya es de alabar y Dios no fallará en la parte suya de librar.

«CHRISTIAN DIGEST».

2.º—Que la hora de clase debe de ser pagada con los fondos fiscales y los profesores de Religión quedarán en igual categoría que los demás profesores fiscales, egresados de las Escuelas Normales y del Instituto Pedagógico, con derecho a igual sueldo y también hasta de la jubilación. Esto implica que el Estado tendrá que pagar obligadamente la propaganda romanista entre el estudiantado..

3.º—Que la autoridad eclesiástica será la que tendrá que imponer tal enseñanza, pues hay cláusulas que establecen que «la Dirección General de Enseñanza Fiscal debe oír a la autoridad eclesiástica», en cuanto al plan de enseñanza del proyecto en referencia; y en los exámenes a que tienen que someterse los seglares que deseen ser profesores, «tendrán que enviar una copia de las actas a la autoridad eclesiástica correspondiente.»

Esta intromisión directa de la iglesia romana en la Enseñanza Fiscal, tiene que resultar odiosa y sin ningún provecho; sólo resultará una pérdida de tiempo, tanto para el alumnado como para el profesorado; para el alumnado, porque tiene que restar a sus estudios esta hora de clase; y para el profesorado, le retrasa parte de la materia del plan de enseñanza que tiene que desarrollar durante el año.

Ahora bien, si fuera de imperiosa necesidad el que se dicte una hora de clase de Religión y Moral, semanalmente, ¿es de rigor el que sea un sacerdote el que dicte? ¿No podrá dictarla un profesor? ¿No se considera al profesorado primario y secundario, capaz de dictar una hora de Religión y de Moral a la semana?

¿Acaso la iglesia romana es la única mentora de la niñez y la juventud, en nuestro país?

¿Es acaso mejor el sistema religioso y moral que propaga la iglesia romana?

¿Cómo explican los dirigentes del romanismo chileno y el autor del proyecto de marras, el hecho innegable de que hay más moral en los países de origen protestante que en los católicos?

Preguntamos: ¿que beneficios ha sacado la juventud de la clase de religión, que imparten los clérigos castrenses en las instituciones armadas, clérigos que son muy bien rentados por el Estado?

Estamos seguros que esa juventud no ha sacado ningún provecho de tales clases, a no mediar el hecho de que hayan ido con el carácter formado de antemano, con conocimientos de religión y de moral superior a la que enseña la iglesia romana.

Implica más aún el proyecto en referencia: y es que la iglesia romana pretende colocarse en una situación de privilegio, como que es la única que puede enseñar la religión y la moral, pretendiendo ignorar que hay en el país otras denominaciones cristianas, que están sobre ella, en cuanto a la doctrina, la moral y a las prácticas genuinamente cristianas. Y algunas de ellas dictan conferencias de moral y religión en las cárceles y también, de tarde en tarde, entre las fuerzas armadas, enteramente gratuitas, sin ningún costo para el Erario Nacional, solamente por un deber de solidaridad cristiana.

Veamos lo que acontece en la enseñanza entre los araucanos: año tras año, en las distintas ciudades del país, hacen colectas públicas para ayuda de la enseñanza dada entre los mapuches; en los diarios de Santiago y de otras ciudades de importancia, aparecen artículos solicitando ayuda de dinero y otras especies, presentándose los romanistas como que son los únicos que se preocupan de la enseñanza de los pobres aborígenes y de mejorar la triste condición en que se encuentran estos infelices. Así hacen creer al público lector. Aparecen como los únicos humanitarios que se preocupan de esta tarea.

¿No saben los dirigentes romanistas que la Misión Araucana Anglicana, tiene en Tolten, Cholchol y otras ciudades, planteles educacionales para los mapuches mejor montados que los de los romanistas y en cuanto a la pensión su precio es un treinta por ciento más reducido y una alimentación mejor? ¿No saben ellos que hay otras denominaciones evangélicas que sostienen hasta escuelas granjas, de preferencia para los mapuches y estas se han mantenido por muchos años, sin pedir colectas públicas y sin remuneración Fiscal? ¿No saben que se han sostenido dispensarios en forma casi gratuita?

La Religión, para que tenga la importancia que merece, debe ser enteramente volun-

taria; que no tenga imposición de ninguna naturaleza; así lo enseñó el Cristo, quien siempre buscó discípulos voluntarios.

Si la Religión de cualquiera denominación se impone, los creyentes resultan sin convicciones y como con una capa de religiosidad, que muy poco les puede servir; ni tampoco llega a ejercer influencia en la personalidad.

La religión que Cristo trajo, cuando es aceptada en forma voluntaria, llega a formar parte de la personalidad: es interna, llega al alma y beneficia el carácter del creyente. Esta religión es vívida e influye ideales superiores y proporciona orientaciones espirituales.

La clase de Religión y Moral, que se desea imponer en los planteles de enseñanza, carecerá de importancia, porque se va en contra de la libertad de conciencia, uno de los más hermosos patrimonios con que Dios ha dotado al ser humano.

Como este proyecto está en estudio en la Comisión de Educación de la Cámara de Diputados y recién entrará a la discusión en esa rama del Congreso Nacional, después de la apertura que se efectuará el 21 de Mayo próximo, abogamos porque los representantes

OFERTA ESPECIAL

Tenemos en existencia algunos ejemplares de
“SALUD Y VIDA”
 ~ encuadernada ~

de los años 1945, 1946
 y 1947, de los que hacemos una oferta muy
 ————— cómoda. —————

1 ejemplar de cada año \$ 20.—

Los 3 ejemplares a la vez» 50.—

Es un archivo valioso del caudal de conocimientos bíblicos que mes a mes proporciona «Salud y Vida» a sus
 ————— lectores. —————

Haga sus pedidos a la
Imprenta Alianza
 Casilla 297 - Temuco

Orad por avivamiento

Por Alice E. Luce

MIRAD al profeta. Ezequiel en un valle lleno de huesos secos (Eze. 37:1-14) con la mano de Jehová sobre él y el Espíritu de Dios hablando por su boca. Primeramente fué mandado a examinar con cuidado aquellos huesos, y entonces contestar la pregunta: «¿Podrán vivir estos huesos?».

El día de hoy, a mediados del siglo vigésimo, la condición de todo el mundo, espiritualmente, parece semejante a la del valle de huesos secos. No sólo los incrédulos y los malvados, sino también la mayor parte de los que se llaman cristianos, están alejándose de Dios; y en vez de una vida espiritual y un servicio activo, vemos los ritos y ceremonias secas y formales, sin un vestigio del poder de Dios.

A nosotros viene la misma pregunta que Dios hizo a Ezequiel. El ha levantado el movimiento pentecostal para traer vida de la muerte, para infundir celo y vigor en lugar de somnolencia y decadencia. Pero hay grande peligro de que las mismas asambleas pentecostales caigan en la sequedad espiri-

de la Cámara Joven, mirando por el bien de los educandos, tanto niños como jóvenes, de los distintos planteles educacionales del Estado, impidan que este proyecto sea convertido en Ley de la República; porque también va en contra de una de las «Cuatro Libertades de la Carta del Atlántico»,—la Libertad de Conciencia,—que dos grandes Estadistas del mundo declararon que era el móvil por que lucharon los países democráticos en la gran contienda que terminó, en la que se sacrificó la juventud de las naciones que tomaron parte en esa cruenta guerra.

No es posible que a tan corto tiempo que se terminó esa tremenda ecatombe bélica, cuyos funestos resultados están latentes todavía en la humanidad, se pretenda en Chile vulnerar uno de esos más hermosos postulados de las «Cuatro Libertades», porque ellos tienen que contribuir poderosamente a la grandeza y prosperidad de los pueblos y de las naciones del Orbe.

PEDRO ALCAYAGA T.

tual; y aquí mismo, muchas veces se ve otra cosa, sino huesos secos, sin vida ni actividad.

¡Cuanto necesitamos «profetas» en estos postreros días! Ellos tienen que mirar las condiciones, cual Ezequiel, y enfrentarlas sin vacilar en su fe. Tendrán que confesar que en lo natural no hay remedio, que la apostasía ha crecido de tal modo en las iglesias, que está fuera del poder humano revivificar el gran ejército que debe estar peleando por su Señor en todas partes del mundo. Pero al mismo tiempo deben levantar la vista al Dios todopoderoso y exclamar: «¡Oh Señor Jehová! he aquí que tú hiciste los cielos y la tierra con tu gran poder y con tu brazo extendido; y no hay cosa alguna que sea demasiado difícil». Jer. 32:17. Ezequiel respondió: «Jehová Señor, tú lo sabes». Sus ojos estaban fijos en su Dios, y su confianza fué recompensada.

Hay dos aspectos del ministerio del profeta: (1) HACIA LOS HOMBRES. «Profetiza sobre estos huesos» (2) HACIA DIOS Profetiza el aliento!». Si el Señor te envía a pastorear una asamblea muy seca, no tengas miedo, sino obedécele con una confianza firme de que su espíritu te habilitará y avivará tu iglesia. La cosa más importante, sin embargo, es TU VIDA DE ORACION. Si el profeta mismo cae en una sequedad espiritual, no puede hacer nada para los huesos secos en su derredor. El profetizar al viento, o sea, llevar una vida de intercesión por un derramamiento del Espíritu de Dios, en esto, hallarás el cumplimiento de tu ministerio. ¡Oh hermano! deja a un lado tus muchas actividades para dedicarte continuamente a la oración intercesoria. Hech. 6:4. Sólo la intercesión inspirada por el Espíritu Santo puede vencer las huestes de Satanás y traer el avivamiento del cielo.

¿Qué fueron los resultados para Ezequiel? Primeramente HUBO UN RUIDO, y luego una CONMOCION. A muchos pastores, tales cosas no les gustan, y por eso no tienen avivamientos. El Espíritu Santo tiene que despertar los dormidos, sacudir los descuidados, y arreglar muchas cosas en sus vidas. «Se acercaban los huesos, cada hueso a su hueso correspondiente». Resulta una uni-

COMENTARIOS DEL MOMENTO

TRESCIENTOS mil chilenos del credo protestante están preocupados por la decisión del Congreso respecto al proyecto de dar toda preferencia a la iglesia católica en la enseñanza religiosa para nuestros colegios. Trecientos mil chilenos y más de la mitad de la ciudadanía está molesta por este juego de votos hecho en el Senado y que ahora debe decidir la Cámara de Diputados.

Estamos orgullosos de nuestras leyes, que

dad preciosa y una comunión indecible después de toda lucha y la conmoción. ¿Quiéres esto en tu asamblea? Vemos aquí que el Espíritu de Dios está obrando en los cristianos. «He aquí que nervios y carnes sobre ellos y cubriólos la piel por encima; pero no había en ellos aliento».

No te detengas aquí, hermano mío. Es un tiempo muy crítico cuando hayas visto una obra del Espíritu uniendo a tus miembros en amor y comunión, todas sus riñas y contiendas olvidadas. Eso no es suficiente, sino que «tienen que ser llenados de vida nueva». Ahora es el tiempo de dedicarte a la oración, día y noche, para que ellos sean llenos de nuevo del Santo Espíritu. «Profetice como me había sido mandado; y entró en ellos aliento, y vivieron; y se levantaron y estuvieron sobre sus pies, un ejército sumamente grande».

Cristo está reclutando a los jóvenes para hacer un ejército grande de soldados fieles, llenos de su Espíritu, unidos como un solo hombre, para derribar las fortalezas de Satanás. ¿Quién se dedicará a la obra de intercesión por ellos? ¿Quién está dispuesto a velar y pasar noches enteras en la oración para que los huesos secos sean transformados en un ejército sumamente grande, vivo, alerta, y lleno del Espíritu Santo? «He aquí que yo Jehová soy el Dios de toda carne; ¿habrá acaso alguna cosa demasiado difícil para mí? Jer. 32:27.

«Y acontecerá después de esto, que derramaré mi Espíritu sobre toda carne; y profetizarán vuestros hijos y vuestras hijas; vuestros ancianos soñarán sueños, vuestros jóvenes verán visiones. También sobre los siervos y las siervas en aquellos días derramaré mi Espíritu». Joel 2:28, 29.

EN «ANTORCHA PENTECOSTAL».

a todos nos hacen sentir seguros bajo su alero, pero ante el triste hecho registrado en el Senado vemos que una sinistra nube se cierne sobre el futuro de Chile.

Ni el clero ni nadie tiene razón para temernos ya que nuestra decisión al trabajo y al orden son de todos bien conocidos. Estamos alejados de la política y no creo que vean en nosotros ambiciones que hicieran peligrar las suyas. Ante este plan del conservantismo nos atrevemos a afirmar que la política de la vieja Roma eclesiástica no ha cambiado, a pesar de los años corridos y la presencia del gran siglo veinte; aun siguen mirando con rencor mal contenido hacia aquellos que no se someten bajo sus doctrinas, normas y juicios.

Habría razón para ir al ataque si nuestro movimiento tuviera fines revolucionarios y si los frutos de nuestra acción fueran peligrosos para la seguridad del Estado, pero los hechos demuestran lo que es el protestantismo donde es mayoría, su presencia ennoblece y ha hecho grande a los Estados que la cobijan. Sin duda que por esto el clero no quiere ver la verdad del protestantismo, porque la esencia y los frutos de este movimiento son superiores a todo su complicado mecanismo mercantil, político, social y religioso, y esto Roma no lo tolerará; ya está acostumbrada a dominar y sabe quitar los obstáculos no importándole los medios.

El recuerdo del pasado de Roma siempre tendrá fácil acceso a nuestra mente, porque ayer y hoy usa el mismo método para alcanzar sus siniestros fines. Es la iglesia católica a quien le corresponde hacernos olvidar la tragedia de nuestros hermanos de ayer, cambiando sus normas, pero con gran tristeza de nuestra parte, vemos que todo esto es imposible ya que el Plan Cornejo nos habla de su Semper Adem para conquistar políticamente primero y luego atrapar indefensas a sus víctimas desde los sillones del poder. Quiera el señor librnos del dominio del catolicismo, para que así vivamos con relativa quietud en medio de este siglo y si el Señor permite lo que tenemos, sería el fruto de nuestra falta de santidad, un castigo al cual nada tenemos que objetar ya que es muy poca la lumbre de nuestra vida espiritual y muy desabrida la sal de nuestra personalidad cristiana.

FEDERICO OSCHILEWSKI.

DEMASIADO BARATO

HA Y, casos en la vida en que se ofrece en venta algún objeto por un precio irrisorio; lo mismo sucede también en el campo religioso, con lo que generalmente sólo se logra desprestigiar la mercancía en cuestión. Porque por lo común lo que no cuesta tampoco se aprecia ni vale gran cosa. Para ilustrar contaré el siguiente incidente:

«¿Cuánto cobras por ellos?», preguntó Diego a un amigo suyo, que poseía una pareja de caballos y que había fracasado en un intento de vendérselos a un rico banquero de la capital. Pedí \$ 1200.— por ellos, pero él no quiso pagarlos», respondió el amigo chasqueado.

«¿Estás dispuesto a darme el sobreprecio que yo consiga sobre los \$ 1200.— que tú pides?», preguntó Diego.

«Con mucho gusto», fué la respuesta.

«Bien, yo venderé tus caballos».

Diego tomó los caballos, les recortó la tufa, los limpió y apregló lo mejor posible, a fin de darles una presentación imponente. Luego compró un buen juego de arneses y un lindo carruaje liviano, haciendo que todo combinase debidamente y diera un buen golpe de vista.

Al día siguiente se presentó al banquero con su brillante apero a ofrecerle una excelente pareja de caballos. Este bien pronto se alistó para salir de paseo y probar lo que Diego le ofrecía.

Diego, hombre entendido en el manejo de caballos, supo manejarlos de tal manera de exponer lo mejor que esta pareja podía dar. Así recorrieron juntos un trecho de camino conversando y comentando las conveniencias y ventajas de su pareja. Finalmente preguntó el banquero, cuanto pedía por los caballos. Diego, después de vacilar y pensar un poco, dijo: «Solo \$ 3600.—». El precio es bastante subido», dijo el banquero, «pero me gustan. Me quedo con ellos. ¿Cuándo puede entregármelos?» Mañana temprano», contestó Diego. Así se formalizó el negocio y el banquero pagó ese elevado precio por los mismos caballos que el día antes podía haber comprado por la tercera parte.

¿Por qué pagó el banquera tan elevado precio por esos caballos? ¿Acaso los creía tanto mejores que los que le fueron ofrecidos el día anterior? En ningún caso. Era simplemente que se los ofrecían demasiado baratos. Su vecino había comprado una pareja por \$ 2500.— y él quería tener algo mejor. Claro está, que no avaluó lo mejor según la calidad, sino según el precio. Todo porque Diego había sabido presentarlos en forma tan ventajosa.

«TOME SU CRUZ...»

MI hermano en el servicio del Señor, ¿qué hay de Ud.? ¿Ofrece Ud. el Evangelio del Señor Jesucristo demasiado barato a la gente? Muchos hay que lo hacen. Ojalá no sea Ud. uno de ellos. Estos rebajan su mensaje a un nivel indigno, al ofrecer el tesoro más valioso del universo por debajo de su valor. Jesús jamás cotizó la salvación a un

Libros recién llegados

- «*Concordancia de la Santa Biblia*», por Sloan c/u. \$ 180.—
- «*Cómo estudiar la Biblia*», por el Dr. R. A. Torrey c/u. \$ 45.—
- «*Los Evangelios Explicados*», por J. C. Ryle. El juego de 4 tomos vale \$ 260.—
- «*Estudios Críticos*», sobre Génesis, Exodo y Lévitico, por H. B. Pratt. Los 3 tomos valen \$ 165.—
- «*La Biblia Prestada*», interesante y popular relato, c/u. \$ 18.—
- «*Himnos de la Vida Cristiana*», edición con música \$ 42.—

Pedidos por 5 o más ejemplares recibirán un descuento del 10^o/_o.

Porte pagado. — Pídselos a la

IMPRENTA ALIANZA

Casilla 297

TEMUCO

precio bajo, nunca lo ofreció como una ganga. No, no vaciló en decir a los que querían hacerse sus discípulos, que tendrían que dejarlo todo para seguirle a El. No vaciló en exigirles la restitución de los bienes mal adquiridos. Les decía que no podían contar con el perdón de sus pecados, mientras no perdonaran a otros de todo corazón. No vaciló en decir a todos los que le querían seguir: «Si alguien quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo». A todos exigía tomar su cruz y seguir en pos de El. Para obtener la perla de gran precio el hombre tratante tuvo que sacrificar todo lo que tenía. ¿Tiene algún mensajero del Señor el derecho de rebajar el precio y ofrecer a los hombres la salvación de sus almas a un precio más bajo que Jesús mismo? Mil veces no!

¿Por qué abandonan tantos su cristianismo en forma tan fácil? ¿Por qué les es tan fácil abandonarlo? Porque les ha costado tan poco. Si lo que tenemos no nos cuesta nada, nada perderemos al abandonarlo. El que sólo ha pagado cinco pesos por una imitación de diamante, poco se afligirá al perderlo, puesto que su pérdida no es grande. Pero que pague diez mil pesos por una pequeña perla, y veréis con cuanta solicitud la cuidará, y qué esfuerzos hará por recuperarla al perdersele.

EXPERIENCIA SUPERFICIAL

HAY hoy día un evangelio — que en realidad no lo es — que se ofrece baratísimo; tan barato que, sea lo que fuere lo que la gente espera ganar por él, no les representa un gran valor, de manera que bien fácil lo pueden volver a dejar sin sentirlo. Ved, cuan bajo se suele cotizar: «Alcen la mano en señal de aceptación del Señor y su salvación». «Tomen a Cristo y sed felices, creed y todo está bien». Otros que hasta se allegan al banco de arrepentimiento, quedan allí sólo hasta que alguien les pone la mano en la cabeza y hace una breve oración, y luego se van creyéndolo ya todo hecho. Semejantes conversiones son demasiado superficiales para ser de algún valor permanente.

No se crea que me opongo a que se dé a los oyentes la oportunidad de manifestar de alguna manera su deseo de ser salvos; de ninguna manera. Pero, queridos colaboradores, cuidémonos mucho de dejar a la gente con la errada impresión de que esto sea todo lo que se necesita para ser salvo. Recordad que se trata de la salvación o perdi-

Sinceridad

EN todas las relaciones de la vida, entre hombres y mujeres, es indispensable que haya sentimientos y propósitos verdaderos, a fin de que pueda existir comprensión exacta de la actitud y posición que uno asume ante otro. Así se produce la confianza mutua y la armonía, así se consigue la acción combinada, la unión y la realización feliz del objeto que se persigue. La raíz de todo esto es la sinceridad, que quiere decir exacta equivalencia entre la palabra y la intención, entre lo que pronuncian los labios y lo que siente el corazón. Dos personas se entienden perfectamente cuando se mira ncara cara, a través de cristales transparentes, cuando cada gesto, mirada y voz, refleja los íntimos sentimientos del otro... Entonces la aseveración, el si o el no, la palabra empeñada, inspiran completa confianza. Cada uno sabe con quien trata, qué puede esperar del otro en ese momento, y en cualquier instante de la vida, aunque cambien de súbito las circunstancias. Así se unen las voluntades, se concentran las miradas y se marcha con paso seguro hacia el éxito y la felicidad; Se intensifica el compañerismo, se afianza la amistad, se estrechan los lazos matrimoniales.

Ea igualmente condición única de parte del hombre para alcanzar y mantener armonía con Dios; es como se une el espíritu del creyente con el Espíritu del Padre Celestial, es así cómo la oración llega al trono de la gracia y cómo se comprende y aprecia la voluntad de Dios... La fe debe ser absoluta, la sumisión completa, la promesa sincera. Se establece una íntima y no interrumpida relación con Dios y su Hijo Jesu Cristo. «Me hallaréis cuando me buscaréis de todo corazón», dice el Señor.

ROBERTO ELPHICK

Obispo de la Iglesia Metodista.

ción eterna; del cielo o el infierno. Prediquemos el Evangelio en forma clara y positiva, exponiendo abierta y valientemente las condiciones bíblicas para la salvación.

W. DIENER

El libro de Job

EL libro de Job es el primero de los cinco libros de *sabiduría*, llamados asimismo libros *poéticos*. Los otros cuatro son los Salmos, Proverbios, Eclesiastés y Cantar de Cantares.

Se cree, y con mucha razón, que Job vivió en la época de los patriarcas y que fuera contemporáneo de Abrahám. Las siguientes consideraciones llevan a tal conclusión: (1) La edad avanzada en que murió, a más o menos 200 años, lo coloca en el período de los patriarcas. (2) Las prácticas religiosas de Job son las que existían entre los patriarcas antes de la ley de Moisés; él, como jefe de su familia, hacía las veces de sacerdote, ofreciendo los sacrificios. (3) No se encuentra mención alguna de la ley, ni de los rites y el sacerdocio instituidos por Moisés. Tampoco hay referencia a la salida de los israelitas de Egipto ni a los grandes portentos que acompañan el éxodo. (4) Se hace alusión a la forma primitiva de idolatría, o sea, la adoración del sol, de la luna y demás cuerpos celestiales. También se menciona la escritura empleada en aquel tiempo, esto es, la escultura. Todos estos rasgos echan de ver la gran antigüedad del libro, el más antiguo de la Biblia.

Este libro, escrito en el umbral de la historia, nos plantea uno de los problemas más

Se extiende a todas las hermanas, que se interesan por la obra entre los niños, una cordial invitación a asistir al

Instituto de Corto Plazo

para señoras y señoritas que se llevará a efecto en **Temuco** durante las vacaciones de invierno, en el mes de Julio.

Pídanse más informes a la **Sra. Mabel de Minnick, Casilla 297. Temuco.**

hondos de cuantos afligen a la humanidad: *¿Por qué sufren los justos?* Es éste el refrán del libro y su tema principal. Otras preguntas que se derivan de aquélla son las siguientes: *¿Se preocupa Dios de los hombres? ¿Hay tal cosa como la bondad verdaderamente desinteresada?* (Satanás dice, no. Cap. 1:9). *¿A dónde nos conduce esta vida? ¿Es la tumba el fin de todo?* Si es que Dios gobierna el mundo ¿lo hace a base de justicia absoluta? Si lo hace justicieramente ¿cómo, cuándo y donde ejecutará El su justicia? Asuntos todavía más vitales se encierran en las siguientes preguntas: *¿Puede el hombre justificarse delante de Dios? ¿Puede el humano comprender a Dios?*

Un bosquejo sencillo del libro quedaría como sigue:

- I. Introducción histórica, Cap. 1 y 2.
- II. Disertaciones Morales y religiosas. Cap. 3 a 42:6.
 - 1) Diálogos entre Job y los tres amigos. Cap. 3 a 31.
 - a) Primera serie de diálogos. Cap. 3 a 14.
 - b) Segunda serie de diálogos. Cap. 15 a 21.
 - c) Tercera serie de diálogos. Cap. 22 a 31.
 - 2) Arenga de Eliú. Cap. 32 a 37.
 - 3) Habla Jehová. Cap. 38 a 41.
 - 4) Confesión de Job. Cap. 42:1-6.
- III. Conclusión histórica. Cap. 42:7-16.

¿Por qué sufren los buenos? Como ya se ha manifestado, es éste el refrán del libro. ¿Será justo el Dios que permite sufrir a sus propios hijos entre tanto que los malos prosperan? Los tres amigos que acudieron para acompañar a Job en medio de su aflicción aseguraron que las calamidades que sufría le habían sobrevenido a consecuencia de sus pecados. El patriarca Job se niega a aceptar esta solución de su problema y manifiesta que su conciencia está libre del sentido de culpabilidad, a lo menos que no merece tan excesivo padecimiento. Lo interesante es que tenía razón. Dios mismo testificó de él en los siguientes términos: «mi siervo Job ... varon perfecto y recto, temeroso de Dios y apartado del mal». (Cap. 1:8). Job era de carácter verdaderamente bueno. No

obstante, fué probado de manera excepcional, habiéndose visto privado, y esto de golpe, de bienes, hijos y salud. En medio del mucho discurrir de Job y los tres amigos y en el intenso anhelo de descifrar el misterio que el sufrimiento encierra, por poco púseran en tela de juicio la justicia de Dios.

La respuesta viene por medio de Eliú y después de parte de Jehová mismo. Dios permite que caigan las calamidades sobre sus hijos en vías de instrucción y corrección; las envía en amor y no en ira; lo hace con el fin de purificar, fortalecer y elevar. Las pruebas son peldaños que llevan a niveles superiores, a experiencias más profundas, a horizontes más dilatados, a servicio para el Señor más acertado, más importante y más fecundo.

Siglos más tarde otro se inclinó bajo el peso del flagelo divino. Pero en medio de su sentida aflicción Jeremías pudo decir: «Si afligiere, también se compadecerá según la multitud de sus misericordias. Porque no aflige ni acongoja de su corazón a los hijos de los hombres». (Lam. 3:32-33).

El Nuevo Testamento en su totalidad hace resaltar la paternidad de Dios. Cristo nos enseñó a decir: Padre nuestro. El Espíritu Santo nos hace clamar de corazón: Abba Padre. Sepamos, que El que nos conduce por el camino desconocido de nuestra existencia terrenal en infinita sabiduría, justicia, misericordia y poder. Tengamos plena confianza en El.

«Es verdad que ningún castigo al presente parece ser causa de gozo, sino de tristeza; mas después da fruto apacible de justicia a los que en él son ejercitados». (Heb. 12:13).

Tenemos el agrado de ofrecer el libro:

Medio Siglo de Testimonio para Cristo

Por encargo de la Conferencia Anual de nuestra Misión, el Rvdo. Wilfred Diener ha compilado en este tomo los principales datos correspondientes al desarrollo de la Alianza en Chile. Todo miembro de nuestras iglesias y todo amigo de la obra, se interesará por adquirirlo.

En tela solamente..... \$ 22.—

Imprenta "Alianza"

Casilla 297

Temuco

La voz estudiantil

GIRA EVANGELISTICA — El Sábado 17 de Abril, partió desde la ciudad de Temuco con rumbo a Villarrica la camioneta evangelista, llevando algunos profesores y varios estudiantes para tomar parte en unas reuniones especiales que se celebrarían allí. Las actividades fueron las siguientes: Sábado, la predicación estuvo a cargo del estudiante hno. Diógenes Campos. Domingo a las 10 A. M., culto de consagración, a cargo del hno. Carlos Islas, pastor de Lautaro. Escuela Dominical, Rvdo. Rafael Minnick. Niños, Guillermina Campos, estudiante del Instituto también. Parte de los que fuimos a ésa, se dirigieron en la camioneta a Pucón, para atender la Escuela Dominical. Por tratarse de un local muy estrecho que poseen allá los hermanos, se dejó a la Sra. Irene de Bucher enseñar la clase de adultos adentro, y a la hna. Hilda Sagner se le concedió el amplio salón «la calle» o sea al aire libre para enseñar a los niños, que en número de mas o menos 45 y entre ellos algunos adultos, escucharon con mucha atención la exposición de la Palabra de Dios. En esta gira acompañó también el Rvdo. D. Amstutz, quien cooperó con su música.

En Villarrica el Domingo en la tarde hubo predicación al aire libre, lo que contribuyó al mayor éxito de la reunión de la noche en el templo que en aquella oportunidad lo vimos completamente repleto, y con mucha atención escucharon el mensaje dado por el estudiante hno. Gerardo Peña.

El Señor nos bendijo grandemente en esta gira y nos protegió tanto en la ida como en el regreso el día Lunes.

ORGANIZACION PARA 1948. — El 22 de Abril la Liga Estudiantil «A. B. Simpson», se constituyó en sesión procediendo a elegir la nueva mesa directiva para este semestre; cuya finalidad es trabajar en forma más efectiva en la predicación del Evangelio dentro de la ciudad, como asimismo en las ciudades circunvecinas.

El siguiente es el nuevo directorio:
 Presidente, Humberto Valdebenito.
 Secretaria, Hilda Sagner.
 Tesorero, Diógenes Campos.
 Bibliotecario, Dagoberto Salinas.
 Corresponsal, Guillermina Campos.

Quiera Dios bendecir este directorio, como a la institución en general, para que podamos trabajar con denuedo por su causa.

GIRA EVANGELISTICA.— Cumpliendo con su cometido esta Liga llevó a efecto su primera gira evangelística del año, al vecino pueblo de Quepe, con el fin de realizar allí un variado programa espiritual.

La dirección del servicio estuvo a cargo del hno. Gerardo Peña, y la exposición de la Palabra de Dios fue dada por el hno. Carlos L. Molina. Pudimos ver allí el poder de Dios obrando en los corazones de los creyentes, pues varios de ellos pasaron al altar a rendir sus vidas a Cristo. Para El sea la honra y gloria.

—El Domingo 18, bajo la dirección del Sr. Minnick, fuimos un grupo de estudiantes para celebrar la reunión de la noche al vecino pueblo de Lautaro, donde pudimos alabar el nombre del Señor, con algunos coros y tríos. El mensaje estuvo a cargo del hno. Bernardo Riquelme. También nos acompañaron en esta ocasión la Sra. Irene de Bucher e hija Dorothy, a quienes se dió la oportunidad de dirigir algunas palabras a esa iglesia, ya que sería su última oportunidad por emprender ellos pronto viaje a Estados Unidos en uso de sus vacaciones.

Nuestro deseo y oración es que Dios bendiga grandemente todo lo que se ha hecho para su gloria.

GUILLERMINA CAMPOS.—Corresponsal.

SIETE PELIGROS

UN claro sumario de las condiciones del día presente es dado por un escritor en «The Crusader», las cuales las denomina: «Los siete pecados sociales» del mundo actual, según sigue:

- 1.—Política sin principios.
- 2.—Riqueza sin trabajo.
- 3.—Placer sin conciencia.
- 4.—Conocimiento sin carácter.
- 5.—Comercio sin moralidad.
- 6.—Ciencia sin humanidad.
- 7.—Religión sin sacrificio.

Este es seguramente el reflejo de un mundo pagano, de un mundo que desconoce a Dios. Sin embargo, es triste tener que decir que hay multitudes en los llamados países cristianos, en las vidas de los cuales faltan las cosas que tienen mayor importancia.

¡Qué necesidad más real hay de una recta y sincera proclamación de la verdad, y

TENEMOS UNA EXISTENCIA limitada de los siguientes Estudios Bíblicos

preparados por el Revdo. Carlos Le Fevre hace algunos años.

Son muy útiles para uso en clases bíblicas, reuniones de juventud, temas especiales, reuniones de Sociedades Femeninas, etc. No demore en hacer su pedido. Nos quedan los siguientes:

Libro N.º 4, sobre Mateo y Marcos.

Seis libros sobre el Pentateuco.

Libro N.º 3, sobre I y II Samuel.

Libro N.º 4, sobre Historia de los Reyes de Israel y Judá.

Al módico precio de **4 pesos** cada uno. Porte pagado. Pedidos por el juego de los 9 libros recibirán un descuento del 20%.

IMPRENTA ALIANZA

Casilla 297

TEMUCO

Secreto que conviene saber

EL secreto de la felicidad no está en las circunstancias que nos rodean, ni en la vida de nuestro propio corazón. Un buen trago de Biblia cada día, el abrir las ventanas del alma a las promesas del Señor, unas palabras de ferviente oración, uno o dos actos de bondad a la primera persona con quien nos encontremos, harán risueño el rostro y ligeros los pies para la marcha del día.

Comienza todos los días con Dios; y guardando el paso con el Maestro, dirígete a tu hogar aunque el camino sea áspero; haz frente a los vendavales; vive con Cristo cada día, hasta que llegues al lugar en que «el Cordero es la luz», y donde no hay noche.

de una incondicional lealtad y obediencia a los mandamientos de Dios!

Las cualidades características de aquellos que profesan ser del pueblo de Dios, pertenecan al antiguo Pacto o al Nuevo, han sido siempre carácter, amor, piedad y santidad, frutos naturales de una vida santificada.

ECOS DE LA XVII CONFERENCIA DE JÓVENES

celebrada en Valdivia los días de Semana Santa

EL 25 de Marzo se congregó en la ciudad de Valdivia la juventud cristiana de diferentes puntos del país, para celebrar su conferencia anual.

Tuvimos el gozo de tener entre nosotros a los misioneros: Carlos Volstad y señora, Guido Bucher y Domingo Amstutz. Además los pastores, Humberto Valdebenito y Diógenes Campos. Lamentamos en esta ocasión la ausencia de los demás pastores.

La mesa directiva quedó organizada en la siguiente forma:

Presidente: Teodoro Navarro, de Osorno; Secretaria: Gladys Gaete, 2.ª Iglesia Temuco; Tesorera: Hilda Sagner, Ancud; Secretario corresponsal: Jorge Young, 2.ª Iglesia Temuco.

Todo el desarrollo y la dirección de esta conferencia estuvo bajo la presencia y ayuda del Señor.

Muy bendecidos fueron los estudios de los hnos: Carlos Volstad, Guido Bucher, Humberto Valdebenito y Diógenes Campos, todos de gran valor espiritual para los asistentes. Además fueron desarrollados varios temas por las Ligas de Jóvenes.

También fueron bendecidos los cultos de las noches, la iglesia en cada reunión estuvo llena de almas deseosas de escuchar la palabra de Dios y un buen número se entregó a El.

Deseamos que este gran torneo espiritual sea de gran ayuda y bendición para las diferentes iglesias que se hicieron representar, muy en especial a la iglesia de Valdivia. Por medio de estas líneas agradecemos también a esta congregación las finas atenciones de que fuimos objeto allí. Dios recompense con bendiciones grandes de su amor.

Recibimos en esta oportunidad un saludo de la hna. Mary Bucher, actualmente en Estados Unidos. Por medio de esta revista hacemos llegar hasta ella el afecto y saludo de la juventud chilena, agradeciendo a la vez los buenos deseos para nosotros. Desémosle también que la ayuda del Señor la acompañe siempre en todo.

La sede de la próxima Conferencia será, Dios mediante, Villarrica.

EL CORRESPONSAL.

Noticias de las Iglesias

ENTRADAS

pro sostén Iglesia Nacional en Abril de 1948.

Santiago	3.000.—	Purranque	500.—
Lebu	300.—	Corte Alto	50.—
Contulmo	600.—	Los Muermos	180.—
Parén	250.—	Río Frío	30.—
Cap. Pastene	250.—	El Nadi	185.—
Lumaco	100.—	Parga	225.—
Traiguén	500.—	Polizonas	40.—
Victoria	800.—	San Juan	100.—
Lautaro	600.—	Villa Alegre	500.—
Santa Teresa	30.—	Frutillar	800.—
Dollínco	100.—	El Volcán	25.—
Pillanlelún	15.—	Taihuén	50.—
Quillem	100.—	La Vara	150.—
1.ª Iglesia Temuco	1.100.—	Pto. Montt	1.100.—
2.ª Iglesia Temuco	2.000.—	Grupo de Trapen	50.—
Loncoche	500.—	Mauilin	40.—
Los Angeles	100.—	Ancud	1.100.—
Pucón	80.—	Huillard	100.—
Huechulelfu	80.—	Paildad	100.—
Aromo	80.—	Castro	200.—
Coipúe	25.—	Quepe	135.—
Valdivia	1.480.—		
3 Espinos	100.—	ESPECIALES	
Pucono	20.—	M. v. de Troncoso	80.—
Corral	700.—	G. A. B.	150.—
Pichirropulli	60.—	Erán Biquelme	200.—
Río Bueno	130.—	Martín Tolosa	100.—
Ignao	270.—	D. R. de Lagos	500.—
Rifinahue	40.—	De V. V.	250.—
Iihue	40.—	Villarrica, Acción de Gracias	556.30
Lago Ranco	40.—	2.ª Iglesia, Temuco	50.—
Osorno	1.700.—	De M. W. (Marzo y Abril)	200.—
Chanco	35.—	De K. R.	125.—
Huilma	25.—	<i>Pedro Vásquez N.</i>	
Puella	40.—	Tesorero	
Coyhaique	200.—		

Temuco (1.ª Iglesia).

LIGA DE JOVENES.—Con fecha 28 de Marzo la Liga de esta Iglesia, inauguró un nuevo local de predicación en Padre las Casas, cerrándose el que anteriormente se había abierto, ya que el de ahora está ubicado en propiedad del pastor de nuestra Iglesia, y ahorrando para ello el gasto de arriendo, ya que él ha puesto su local al servicio de la Juventud.

Se celebran reuniones atendidas por los ligañes, los días Domingos Esc. Dominical y Lunes en la noche culto de evangelización, con muy buen éxito.

Quiera Dios bendecir lo que se hace para la extensión de su reino, y dar cada día mayor entusiasmo a nuestra juventud para que lleven adelante y siempre encendida la divina antorcha del Evangelio de Cristo.

HILDA ORMEÑO.—Secretaria.

Quino

BAUTISMO.— Con fecha 4 de Abril fué bautizada en ésta la hermana Graciela Ruiz. Este acto fué oficiado por el hno. Guillermo Strong. Nuestros mejores deseos para nuestra hermana.

Corresponsal.

Lebu

AGRADECIMIENTOS.— Agradecemos públicamente su generosidad a los hermanos que han enviado su ayuda para la familia Oportus que perdió todo en un incendio, y ellos son los siguientes: Irene de Bucher \$ 100.—; Fernando Ibañez \$ 100.—; José Inostroza \$ 100.—; y Ginita de Gaete, un cajón con artículos de cocina y un paquete con ropa. El Señor recompense a cada uno.

Toda ayuda envíese a Fernando Fierro, Casilla 70, Lebu.

BECTIFICACION.— Por un olvido involuntario no apareció en la nómina de los hermanos bautizados últimamente en esta iglesia, el nombre de la hermana Ester Concha de Saez.

FERNANDO FIERRO, Secretario.

Lancoche

MATRIMONIOS.— El 12 de Marzo contrajeron matrimonio los jóvenes creyentes; José Catalán y María Antilef. Ofició la ceremonia religiosa el pastor Pedro Vásquez. El Señor dé su bendición a este hogar recién formado.

—El 5 de Abril se unieron en matrimonio, en Villarrica, los hermanos Benita Toloza y Emiliano Gatica, oficiando en este acto el hno. Pedro Vásquez. Los recién desposados se dirigieron a Concepción.

Nuestros deseos son que el Señor bendiga a estos hermanos en su nuevo estado de vida.

VISITAS.— Últimamente hemos sido visitados por los hermanos Humberto Valdebenito y Antonio Sepolitaquez, quienes nos dieron preciosos mensajes del Señor, Dios bendiga la semilla sembrada por sus siervos.

SEMANA DE ORACION.— Desde el 4 al 11 de Abril esta iglesia celebró una semana de oración para reclamar de Dios sus promesas de lluvias de bendiciones y renovar nuestros votos de fidelidad a El. Quedamos esperando su contestación conforme su buena y santa voluntad.

PRESENTACION DE NIÑOS.— Fue presentado al Señor para su bendición, el niño Raúl Arroyo.

El Señor bendiga todo lo que hemos podido hacer en su santo nombre.

DEYANIRA VASQUEZ, Secretaria.

Valdivia

CONFERENCIA BIBLICA DE JOVENES.— Como estaba anunciado, se llevó a efecto en Valdivia, durante los días 26 al 28 de Marzo, la Conferencia Bíblica de la Juventud de la Alianza Cristiana y Misionera.

Esta Conferencia se realizó con el más franco éxito. En cada reunión se notó palpablemente la presencia del Señor y nuevas almas daban el paso de fe, buscando al Señor como su Salvador personal.

Merece mención especial el valioso aporte de los coros unidos de las Ligas de Temuco, Osorno y Villarrica, los que constituyeron un verdadero gozo espiritual para el crecido número de almas que los escucharon.

Los temas bíblicos estuvieron a cargo de algunas Ligas, de misioneros y pastores, los que fueron de mucho aliento y bendición.

El Señor permita que este torneo espiritual de la juventud cristiana sea de gran provecho para todos los que tuvieron la suerte de asistir a él y que todo lo hecho sea para la honra y gloria de Dios.

GRACIELA RIVERA, Corresponsal.

Victoria

ACCION DE GRACIAS.— Con la gracia de Dios esta iglesia celebró una vez más su culto de Acción de Gracias, el que fué muy bendecido e interesante. Cada ofrendador, trajo su ofrenda con cara risueña y feliz y de corazón agradecido a Dios por sus bendiciones durante un año. La ofrenda alcanzó a la suma de \$ 1400.—.

BAUTISMOS.— El 25 de Abril fue un día de regocijo para esta iglesia al poder presenciar el bautismo de tres nuevas hermanas que de esta forma sellaban su fe en Cristo. Las nuevas hermanas son: Lidia Saavedra, Irma Ramirez O. y Carmen Jara. Quiera Dios hacerlas instrumentos útiles en sus santas manos.

SANTA CENA.— Con fecha 25 de Abril celebramos el solemne acto de la Santa Cena, donde pudimos participar de la mesa del Señor todos los miembros de la iglesia.

Todos estos actos fueron oficiados por el hermano Carlos O. Islas.

El Corresponsal.

Concepción

DIRECTORIO.— El 21 de Marzo se reunió el grupo de hermanos de esta ciudad, estando presente el hermano Carlos Volstad, Superintendente de nuestra misión, quien puso en conocimiento del grupo, el último acuerdo del Comité Regional del Distrito Norte, respecto a Concepción y que en resumen es que los esposos Eck, quedan como únicos encargados de la obra en ésta, quedando el directorio como sigue: Encargado responsable, hermano Everett Eck; Secretaria, hna. esposa de Mendez; Tesarera, hna. Ellen de Eck. Rogamos a Dios bendiga a este directorio en sus funciones y a nuestros hermanos Eck en este vasto campo de trabajo.

AGRADECIMIENTOS.— En esta misma ocasión, el hno. Volstad nos hizo entrega de un magnífico armonio, regalado por nuestro querido hno. Felipe Bucher, a quien hacemos llegar por medio de estas líneas nuestros más sinceros agradecimientos en el nombre del Señor.

En la noche el hno. Volstad nos dió un precioso mensaje verdaderamente inspirado por el Espíritu Santo, pues al hacer un llamado, varias almas pasaron al banco de humillación.

Dios bendiga todo lo hecho para la gloria de su santo nombre.

REOEPCION.— La Liga de Jóvenes «Heraldo del Divino Maestro», en sesión del 4 de Abril tuvo el placer de recibir en su seno como miembros a los estimados esposos Eck, quienes al mismo tiempo asumieron el cargo de Guías de nuestra Liga.

Esperamos que el Señor los ha de hacer una gran bendición para nosotros.

La Secretaria.

A los corresponsales

Se recuerda a los corresponsales que toda noticia para ser publicada en

«SALUD Y VIDA»

debe enviarse a al redactor encargado de esta sección, Sr. Carlos Islas. Cas. 57.—LAUTARO.

Voigue

VISITAS. — Hemos tenido el placer de ser visitados por nuestro hermano Heriberto Retamal, pastor de Ancud, con quien tuvimos una serie de reuniones muy bendecidas y almas nuevas aceptaron a Cristo como su Salvador.

Quiera Dios bendecir el trabajo hecho por su siervo en estas apartadas regiones.

ANTONIO CÁRDENAS, Corresponsal.

Lautaro

VISITAS. — Ultimamente hemos sido visitados por los siguientes hermanos: Guido Bucher, Carlos Volstad, Humberto Valdebenito y Rafael Minnick, trayéndonos cada uno de ellos hermosos y alentadores mensajes del Señor.

El hno. Bucher nos visitó por última vez antes de irse a su tierra natal. Deseamos para él un muy feliz viaje en compañía de su digna familia y quedamos esperando su regreso.

Dios bendiga la semilla sembrada por sus hijos en esta iglesia.

ALBERTINA ROMERO, Secretaria.

Contulmo

VISITAS. — Ultimamente hemos tenido el privilegio de ser visitados por los hermanos: Juan Urrea y Jorge Deininger, y los misioneros, Carlos Volstad, Rafael Minnick, Domingo Amstutz e Irene de Bucher y el hno. Gerardo Peña, estudiante del Instituto Bíblico. Todos estos hermanos nos dieron preciosos mensajes de la palabra de Dios. El Señor derrame sus bendiciones sobre todo sus siervos, es nuestra oración.

SEMANA DE ORACION. — Esta iglesia celebró una semana de oración desde el 29 de Marzo al 3 de Abril, con buen éxito.

La secretaria.

San Juan

VISITA. — Este grupo ha tenido el placer de tener la visita del hno. Celestino Rojas, quien nos trajo un buen mensaje del Señor. Quiera Dios bendecir a nuestro hermano Rojas y la palabra predicada por él, en los corazones que la escucharon.

GURMAN URIBE, Secretario.

Pichirropulli

BAUTISMOS. — El 28 de Marzo sellaron su fé por medio del bautismo los siguientes hnos.: Alfredo Delgado, Emeteria de Delgado, Claudio Vásquez, Clementina de Vásquez, Enrique Pinnel, Carlos Pinnel, Pedro Muñoz, Mercedes Yenfú y Francisco Aravena. Este acto estuvo a cargo del hno. Enrique Montenegro, quien vino desde Río Bueno acompañado de un grupo de hermanos de esa y de La Unión. El mensaje del Señor estuvo a cargo de la hna. Doraliza Gática. En esta misma ocasión se celebró la Santa Cena, donde participaron 22 hermanos. Dios bendiga todo lo hecho.

JUAN ARAVENA.

Aituy

VISITA. — El 21 de Marzo tuvimos el placer de ser visitados por el hno. Heriberto Retamal, pastor de Ancud, con quien tuvimos una serie de reuniones muy bendecidas. También en esta ocasión fué presentado al Señor un niño.

Dios bendiga todo lo hecho para su propia gloria.

ORFELIA NAHELQUÍN, Secretaria.

Malalhue

AGRADECIMIENTOS. — Agradecemos públicamente la cooperación prestada por el joven estudiante del Instituto Bíblico de Temuco, hno. Feliberto Fuentes, quien nos ha dado muy buenos mensajes de la palabra de Dios. El Señor le bendiga y lo use en su bendita obra.

Corresponsal.

Huillard

VISITA. — Del 25 al 30 de Marzo fuimos visitados por el hno. Heriberto Retamal, de Ancud, quien noche a noche nos dió inspiradores mensajes del Señor.

Nuestra aración es que Dios bendiga a su siervo y lo haga cada día más útil para su causa.

Desde el 4 al 7 de Marzo nos honraron con su presencia los hermanos: Guido Bucher y Rodolfo Gatica. Durante estos días tuvimos hermosas reuniones, donde pudimos notar en forma palpable la presencia del Señor. También nos enseñaron preciosos ceros. Además fueron presentados al Señor dos niños, para su bendición y cuidado.

Nuestra oración es que el Señor bendiga ricamente a sus siervos y la semilla sembrada.

MANUEL DOMINGUEZ, Secretario.

Puerto Montt

VISITA. — Con fecha 7 de Abril la Liga de jóvenes fué visitada por el hno. Barcasa, quien nos dió un alentador mensaje de la palabra de Dios. El Señor bendiga a nuestro hermano en la obra de la evangelización.

CAMBIO DE ANILLOS. — El 14 de Marzo se efectuó el cambio de anillos del joven, Hernán Meneses y la señorita Nora Rosas, oficiando la ceremonia el hno. Armando Campos. Con tal motivo hubo una reunión íntima en casa de la novia, donde asistió un grupo de hermanos. Dios bendiga a esta joven pareja.

ALBA ROSAS, Corresponsal.

Quepe

VISITA. — El 21 de Marzo tuvimos el privilegio de ser visitados por el hno. Rafael Minnick, quien nos dió un precioso mensaje de la palabra de Dios, el que fué escuchado por un crecido número de personas.

BAUTISMOS. — El 4 de Abril se efectuó el bautismo del hno. José Villalobos, actuando en esta ceremonia el hno. Carlos Volstad. Quiera el Señor bendecir y hacer fiel en sus caminos a nuestro querido hno. Villalobos.

SANTA CENA. — El 11 de Abril celebramos la Santa Cena, participando en este solemne acto un buen número de hermanos.

Dios bendiga todo lo hecho en su nombre.

ELISBO TOLOSA, Corresponsal.

Ignao

BAUTISMOS. — Con fecha 4 de Abril sellaron su fe en las aguas del bautismo, los siguientes hermanos: Facundo Vidal, Raquel Oporto, Juan Mora, Aulina Martínez, Amador Huentruel, Sandalio Manquian, Dalmiro del Río, Ana Oea y Luzmira Quintrupai. Dios bendiga y cuide a estos nuevos hermanos.

MATRIMONIO. — El 17 de Abril se efectuó el matrimonio de los jóvenes Nora Casanova y Miguel del Río. El Señor los bendiga y los haga felices. Todos estos actos estuvieron a cargo de los pastores Armando Campos y Enrique Montenegro.

JOSE SOTO, Secretario.

Traiguén

VISITAS.— A fines de Marzo tuvimos el placer de tener entre nosotros al hno. Ramón Miranda D., de Santiago, el cual tuvo a su cargo tres reuniones.

—Con fecha 4 de Abril tuvimos el honor de tener la visita y escuchar el mensaje del hermano Rafael Minnick.

—Con fecha 11 de Abril nos gozamos en el Señor con las señoritas Hilda Sagner y Guillermina Campos, ambas estudiantes del Instituto Bíblico, las cuales tuvieron a su cargo la E. D. y reunión de la noche.

—Con fecha 13 de Abril nos visitó el hermano I. Higuera, el cual dió el mensaje y en seguida celebró la revista trimestral.

—Con fecha 18 de Abril tuvimos el privilegio de escuchar el mensaje por el hermano Guido Bucher.

La Iglesia agradece la visita de estos hermanos.

BAUTISMOS.—Con fecha 4 de Abril sellaron su fe los siguientes hermanos: Juan Rebolledo, Miguel Rodríguez, Juan Alvarez, Nicolás Díaz y la Srta. Marfilda Gallardo. Quiera el Señor guardar a estos hermanos, Este acto estuvo a cargo del hermano R. Minnick.

Rosa de BEL.
Secretaria.

Osorno

REGRESO.—Después de una gira de varios días por la región de Coyhaique y Balmaceda, acompañado del hno. Bucher, ha regresado hasta nosotros, nuestro pastor hno. Rodolfo Gatica. Esperamos que Dios bendiga la obra hecha por sus siervos en esta gira por las regiones australes de nuestro país.

VISITAS.—Desde el 22 de Marzo hasta el 16 de Abril tuvimos el privilegio de tener entre nosotros a nuestros hnos. Genualdo Soto y esposa, encargados de la obra en Coyhaique, quienes nos han informado de la forma maravillosa en que el Señor está llamando nuevas almas al arrepentimiento en esas regiones.

NUEVO HERMANO.— Se ha radicado en esta nuestro querido hermano Teobaldo Soto. Quiera el Señor bendecirlo y hacerlo motivo de bendición para esta iglesia.

CUMPLEAÑOS.—Con motivo de su cumpleaños la Liga de Jóvenes le ofreció una sorpresiva manifestación de aprecio y cariño a nuestro querido hno. Erasmo Muñoz. Durante esta manifestación hubo palabras de gozo y alabanzas al Señor,

El Corresponsal.

Purén

CAMPAÑA EN LA CARPA.— Durante 4 días se celebraron reuniones evangélicas en la carpa de nuestra Misión, las que fueron muy concurridas y bendecidas, pues cada noche la carpa estaba completamente llena de personas ansiosas de oír la Palabra de Dios. Además el mensaje de Dios fué irradiado a toda la población por medio de los altoparlantes.

También durante estos días se hizo clases bíblicas a los niños, las que estuvieron dirigidas por la hna. Irene de Bucher, acompañada por la hna. María Soto, de Contulmo.

Contribuyeron grandemente en esta campaña, el coro de Lebu y los hermosos dúos de los esposos Amatutz. Nuestra hna. Bucher tuvo también una hermosa reunión en la iglesia, la que fué muy bendecida.

VISITAS.—El día 19 y 20 de Abril nos visitó el hno. Guido Bucher, con quien celebramos dos reuniones especiales, con muy buena asistencia y bajo la manifiesta presencia de Dios. Varias personas se entregaron al Señor.

Estamos muy agradecidos de todos los hermanos que nos han visitado y que Dios le recompense a cada uno, es nuestra oración PEDRO CALLIÑIK.

DE OTROS CAMPOS

Santiago

GIRA EVANGELÍSTICA.— El 26 de Marzo la iglesia de Bella-Vista realizó una gira de evangelización a Las Condes, partiendo desde el canal San Carlos, a las 8 de mañana. Todo el día trabajamos sembrando la palabra de Dios, por medio de mensajes, coros y textos bíblicos. También establecimos un nuevo local de predicación en calle Montenegro.

Dios bendiga todo este trabajo para su propia gloria. PEDRO RAMÍREZ.

NOTICIAS DE ARGENTINA

9 de Julio

BAUTISMOS.— El 8 de Febrero sellaron su fe por las aguas del bautismo, los siguientes hermanos: Domingo Garré, Raúl Dabaque y Eduardo Bustamante. Esperamos que Dios bendiga y haga fieles a estos hermanos.

MATRIMONIO.— El 14 de Febrero se realizó el matrimonio del joven, Omar Pérez con la señorita Sara Asea, de la localidad de Carhué. Que el Señor colme de dicha y felicidad a esta joven pareja.

VISITA.— Tuvimos el placer de tener entre nosotros al joven Josué Cavella, de Gral. Pico, quien tuvo a cargo de varias reuniones.

PRESENTACION DE NIÑOS.— Fueron presentados para la bendición del Señor 11 niños. El señor los cuide en todo.

REGRESO.— Se encuentran nuevamente con nosotros, después de haber pasado varios días de vacaciones, nuestro pastor, su esposa e hijita.

EL CORRESPONSAL

Necrología

LLAMADO A MEJOR SERVICIO.— El día once de Abril a las 9 horas y en una paz y tranquilidad propia de los redimidos, partió para la Patria del Alma el que fuera en vida nuestro muy amado hermano en Cristo, don Juan de la Cruz Silva.

Era fruto de nuestra obra de la localidad de Patricios, habiendo aceptado al Señor hace aproximadamente 12 años y desde el mismo momento de su conversión hasta el instante de entregar su espíritu fué fiel a su Dios dando testimonio de su fe, confianza y esperanza depositada en El.

A los 72 años deja las moradas terrenas para tomar posesión de aquella otra habitación no hecha de manos, eterna en los cielos; dejándonos el recuerdo de una vida entusiasta, de acción y de servicio en la causa de su Maestro y Salvador.

Quiera el Señor que la semilla sembrada por su siervo dentro del círculo donde le tocó actuar, dé mucho fruto para la glorificación de su nombre y la salvación de las almas.

«Señor, tú haces todas las cosas bien y para nuestro bien. Tú das y tú quitas, sea tu nombre glorificado».

J. HUMBERTO GARRIDO, 9 de Julio F. C. O.

"SALUD Y VIDA"

Revista mensual de la «ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA» en Chile

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 20.—
Núm. suelto » 2.—
Suscripción anual
al extranjero» 0.60 o/a
en Argentina 2.50 m/n

Administrador y
Redactor responsable.
CARLOS VOLSTAD
Sub. Administrador
RAFAEL MINNICK
Comisión Colaboradora
WILFREDO DIENER
CARLOS C. ISLAS
FEDERICO OSCHILEWSKI

Colaboraciones, y to-
do lo relacionado con la
parte literaria, suscripcio-
nes, giros postales, etc., re-
mitanse al Administrador,
casilla 297, Temuco.

«ACUÉRDENSE, DIOS ES EL MULTIPLICADOR»

UN gran autor alemán dijo una vez que la Biblia es el único libro que magnifica las cosas pequeñas. Es así; porque las pequeñas cosas en la vida son los principios de influencias que irradian más allá del alcance del pensamiento y cálculos humanos. Las pequeñas cosas valen; las cosas humildes, modestas, que el mundo no toma en cuenta. Cuántas veces encontramos que los actos más poderosos de Dios se derivan de eventos y causas insignificantes.

¿Ud. dice que su testimonio para Cristo no tendrá valor? No debemos confundir nuestra capacidad con el poder que se necesita. ¿No utilizó Dios los siguientes medios, algunos de ellos despreciables, para la bendición de muchos? La doncella israelita para sanamiento del orgulloso y leproso Namán, jefe militar de los ejércitos sirios (II Reyes 5:2) usó también una aguijada de bueyes (Jueces 3:31); un joven con su honda y cinco piedras lisas (I Sam. 17: 40); el pan de cebada y las teas (Jueces 7:13, 17); la viuda con su puñado de harina y un poco de aceite (I Reyes 17:9-12); la nube tamaño de mano de hombre (I Reyes 18:44); los cinco panes y dos pecesillos (Mateo 14:17); Moisés, lento para hablar (Ex. 4:10, 12); y el tímido Jeremías (Jer. 1:6, 7). Todo está en que unamos nuestra debilidad a su poder. Acuérdense, Dios es el gran multiplicador.

«PRAIRE OVERCOMER».

HABIL EN LO PEQUEÑO; NECIO EN LO GRANDE

EN la ciudad de Detroit la cajera de un teatro dejó caer un centavo. Mientras se agachaba para recogerlo algún perverso metió la mano dentro de su puesto y se llevó doscientos dólares. Se publicó la noticia del robo como una gran novedad haciendo resaltar el contraste entre el centavo y los doscientos dólares. Pero ¿no sucede la misma cosa en escala infinitamente peor cada día? Millones de personas están inclinándose para recoger un poco de los placeres del pecado para encontrar por fin que han perdido sus almas. Son hábiles para los centavos del placer y necios para los dólares que valen sus almas. A un tal dijo Dios: «Necio, esta noche vuelven a pedir tu alma; y lo que has prevenido ¿de quién será?». (Lu. 12:20). Aquel hombre rico había recogido centavos, cuando, de repente, encontró que había perdido su alma, más su fortuna terrenal.

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 6 de Junio de 1948.

Hombres que se atrevieron a representar a Dios

Daniel 2:4-7, 13-18; 6:10.

TEXTO AUREO: Daniel 3:18.

- 1) El decreto real. Daniel 3:4-7.
- 2) La ira del rey. Dan. 3:13-18.
- 3) El valor de los hijos de Dios. Dan. 6:10.

Lección para el 13 de Junio

El celo de Ester por su pueblo

Ester 4:10-17; 9:20-22, 26-27.

TEXTO AUREO: Ester 4:14.

- 1) El valor y el celo de Ester. 4:10-17.
- 2) El decreto de Mardoqueo. 9:20-22.
- 3) La victoria conmemorada. 9:26-27.

Lección para el 20 de Junio

La esperanza del Mesías

Ezequiel 34:23-28; Dan. 7:13-14; Zac. 9:9-10; 12:10; 13:1.

TEXTO AUREO: Isaías 9:6.

- 1) La promesa de bendición. Ezeq. 34:23-28.
- 2) La comisión del Rey. Daniel 7:13-14.
- 3) La presentación del rey. Zac. 9:9-10.
- 4) La humillación y liberación del pueblo. Zac. 12:10; 13:1.

Lección para el 27 de Junio

De Malaquías a Cristo

Mal. 3:1-5; 4:1-2, 5-6; Lucas 1:76-79.

TEXTO AUREO: Lucas 1:68.

- 1) Amonestación solemne. Mal. 3:1-5.
- 2) Promesa del Redentor. Mal. 4:1-2, 5-6.
- 3) Dios habla de nuevo. Lucas 1:76-79.